



# **UNIVERSIDAD DE LAS REGIONES AUTÓNOMAS DE LA COSTA CARIBE NICARAGÜENSE URACCAN**

**MONOGRAFÍA**

**ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS QUE  
ESTIMULEN EL APRENDIZAJE DEL INGLÉS  
EN ALUMNOS/AS DEL PRIMER AÑO “A” DEL  
TURNO MATUTINO DEL INSTITUTO  
NACIONAL HERMANOS COSTEÑOS BILWI-  
RAAN, PRIMER SEMESTRE DEL AÑO 2007**

**Para optar al título de: Licenciado en Ciencias de la  
educación con mención en Inglés**

**AUTORES: Bra. Martha Chow Hulse  
Br. Roy Forbes Waters**

**TUTOR: Lic. Edgar Salazar Francis**

Bilwi, Septiembre 2007

Registro: 229

*Dedico este trabajo en primer lugar a mis padres Delanio Chow y Fanny Hulse quienes siempre me apoyaron en mis estudios haciéndose cargo de mis hijos.*

*También quiero dedicar este trabajo a mis hijos Xochilt, Xavier, Bismarck y Yadier por soportar mis ausencias durante todos esos años de estudio.*

*A mi esposo Bismarck Bello, por su apoyo, paciencia y comprensión.*

*Martha Chow Hulse*

*Dedico con amor y cariño este trabajo monográfico a mis padres Roy Forbes y Violet Waters quienes en cada momento de mis estudios me motivaron a seguir adelante hasta cumplir con el objetivo propuesto.*

*A mi esposa Esther Downs y a mis hijos Roy, Ronald y Ryana Forbes, quienes supieron comprenderme durante estos años que he tenido que pasar mucho tiempo fuera de la casa cumpliendo con trabajos concernientes al estudio.*

*A mis hermanos Lloyd, Garrie, Jess y Van Forbes quienes me aconsejaban y me animaban a continuar los estudios hasta alcanzar la meta.*

***Roy Forbes Waters***

## **AGRADECIMIENTO**

*Agradecemos a nuestro Dios y Creador por la vida y la salud durante estos cinco años de estudio y por dotarnos de sabiduría para poder asimilar lo que nos fue enseñado por los docentes.*

*A los docentes que dedicaron su tiempo y compartieron con nosotros conocimientos y experiencias que nos han de servir en nuestro quehacer profesional en esta vida.*

*A las autoridades de la universidad URACCAN quienes se interesaron en profesionalizar a docentes de Ingles entre los cuales figuramos. A cada trabajador de la universidad que de una u otra forma tuvieron que ver con nuestra preparación.*

*A los compañeros de clase quienes nos animaban en los encuentros a continuar los estudios hasta llegar al final.*

*A la dirección, los docentes y alumnos(as) del Instituto Nacional Hermanos Costeños quienes nos brindaron la información necesaria para poder realizar nuestra investigación.*

*Finalmente mencionamos nuestro agradecimiento al licenciado Edgar Salazar Francis por servir de tutor para que pudiésemos terminar con nuestra investigación.*

## **RESUMEN**

Con el objetivo de identificar las estrategias metodológicas utilizadas por los/las maestros/as en el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés en Primer Año de Secundaria en el Instituto Nacional “Hermanos Costeños” el que se encuentra ubicado en el barrio el muelle, se realizó un estudio cualitativo-descriptivo de corte transversal de Febrero a Agosto 2007, con el fin de que los resultados sean tomados en cuenta por todas las personas involucradas en la educación y de esta manera contribuya con el mejoramiento del proceso enseñanza-aprendizaje en las escuelas.

Para efectuar este estudio se elaboraron y aplicaron guías de entrevistas dirigidas a 36 alumnos/as que cursaban el Primer Año “A” del Turno Matutino del Instituto Nacional “Hermanos Costeños”, la cual representan el 20% del universo de 180 alumnos/as y a 2 maestros/as que atendieron el Primer Año. También se hicieron acompañamientos directos en las aulas de clases.

### **Entre los principales hallazgos se destacan:**

- A pesar de que los/las maestros/as refieren utilizar la metodología activa participativa, en la práctica no es aplicada de manera efectiva ya que se vio que la metodología utilizada por los/las maestros/as es la metodología tradicional.
- Las estrategias metodológicas utilizadas por los y las docentes no favorecen el logro de la competencia comunicativa en inglés.
- Los/las maestros/as no brindan espacio a los/las alumnos/as para practicar en el aula lo que enseñan

por lo que la participación de parte de los/las alumnos/as es limitada.

- No se utilizan medios de enseñanza adecuados que favorezcan el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma inglés.

**Por lo tanto es necesario que:**

- Los/las maestros/as apliquen la metodología activa participativa para que los/las alumnos/as se integren más en las clases.
- Utilizar técnicas y estrategias metodológicas que conlleven a mejorar con eficacia el proceso enseñanza aprendizaje del idioma inglés.
- Brindar a los/las alumnos/as espacio para que puedan practicar en clase el idioma inglés principalmente entre ellos.
- El centro escolar debería esforzarse para adquirir los medios de enseñanza necesarios para impartir clases de inglés de buena calidad.

Esperamos que esta investigación sirva de base para propiciar futuras investigaciones en el campo del aprendizaje de una segunda lengua ya sea esta inglés u otra.

## ÍNDICE

Página

### CONTRAPORTADA

DEDICATORIA.....	I
AGRADECIMIENTO.....	III
RESUMEN.....	IV
ÍNDICE.....	VI
INTRODUCCIÓN.....	1
OBJETIVOS.....	4
MARCO REFERENCIAL.....	5
La competencia comunicativa integral y sus dimensiones.....	9
Estrategias metodológicas.....	13
Proceso enseñanza-aprendizaje.....	13
La motivación en el proceso enseñanza-aprendizaje.....	22
Planificación.....	24
Evaluación.....	24
Medios de enseñanza.....	26
Metodología.....	29
METODOLOGÍA.....	33
Tipo de estudio.....	33
Área de estudio.....	33
Universo de estudio.....	33
Muestra.....	33
Técnicas e instrumentos de recolección de datos.....	34
Fuentes primarias.....	34



<b>Fuentes secundarias.....</b>	<b>34</b>
<b>Plan de análisis.....</b>	<b>34</b>
<b>Procesamiento y análisis.....</b>	<b>35</b>
<b>Aspecto ético.....</b>	<b>35</b>
<b>RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....</b>	<b>36</b>
<b>CONCLUSIONES.....</b>	<b>43</b>
<b>RECOMENDACIONES.....</b>	<b>45</b>
<b>LISTA DE REFERENCIAS.....</b>	<b>63</b>
<b>ANEXOS.....</b>	<b>66</b>

## I. INTRODUCCIÓN

Una de las actividades dentro del área educativa de gran importancia, exigencia y responsabilidad, esta relacionada con las estrategias metodológicas que se cumplen en las instituciones escolares. Es necesario que éstas sean cuidadosamente revisadas por los docentes para lograr un mejor rendimiento en el aprendizaje de los y las alumnos/as. En los actuales momentos reconocemos la importancia y necesidad de revisar éstas estrategias metodológicas para lograr así que los y las alumnos/as se sientan altamente motivados/as y comprometidos/as con su aprendizaje. Esto permitirá que sean capaces de asumir su responsabilidad con claro conocimiento de su misión como es el de mejorar su rendimiento académico durante y al final de sus estudios.

Además el aprendizaje de la lengua Inglesa está afectado debido a que las estrategias metodológicas que se utilizan no favorecen el desarrollo eficiente de la competencia comunicativa y sus dimensiones de forma integral. Se desaprovechan las potencialidades educativas de la asignatura de Inglés para contribuir a una personalidad integral y autodeterminada en los y las alumno/as. Es por eso que los profesores buscamos la manera de mejorar la aplicación de las metodologías, proyectando métodos que puedan ayudar a los/las alumnos/ a poder comunicarse en inglés.

La presente investigación que se titula **Estrategias Metodológicas que Estimulan el Aprendizaje del Inglés en Alumnos/as del Primer Año “A” del Turno Matutino del Instituto Nacional Hermanos Costeños** estudia como problema, las limitaciones que presentan los/las alumnos/as en el desarrollo de la expresión oral y

escrita en Inglés que les impide comunicarse con espontaneidad, fluidez y corrección

Este trabajo de investigación lo realizamos debido a que los estudiantes del Primer Año del Turno Matutino del Instituto Nacional Hermanos Costeños presentan un bajo nivel en la comunicación en Inglés. También se hizo para demostrar que la aplicación de estrategias metodológicas pueden mejorar los niveles de aprendizaje y comunicación del Inglés.

Es así como este trabajo se originó a partir de la experiencia acumulada en la práctica escolar en las aulas de clase donde se detectó que en la dinámica del proceso enseñanza-aprendizaje existían deficiencias en el desenvolvimiento de las clases del idioma Inglés y, por consiguiente, los resultados no eran satisfactorios. Hemos venido observando los bajos resultados del aprendizaje del Inglés que se incrementa año con año y que se manifiesta en el limitado desempeño de los alumnos en el conocimiento del Inglés, que en general son débiles.

Por otra parte, hemos visto que los y las alumnos/as tienden a aprender de forma reproductiva, observándose muy afectado el desarrollo de habilidades y sus posibilidades de reflexión crítica y autocrítica de los conocimientos que aprende. Lo que asimila el/la alumno/a es olvidado fácilmente.

En este estudio planteamos la posibilidad de que los y las estudiantes alcancen un aprendizaje más efectivo, diseñando estrategias metodológicas innovadoras que permitan mejorar el resultado de la asignatura en estudio y por ende mejorar la calidad de la educación. Las estrategias de aprendizaje son especialmente importantes para el aprendizaje puesto que son herramientas que facilitan el desarrollo de competencias comunicativas

básicas. En tal sentido, se considera que estos resultados podrían ser usados para el planteamiento de un plan de intervención con tendencia a desarrollar en el y la alumno/a habilidades para lograr competencias comunicativas.

Actualmente, la materia de Inglés como segunda lengua en secundaria se aborda bajo un modelo de enseñanza eminentemente tradicional. El/la maestro/a y el texto son las fuentes de todo conocimiento y saber; copiar, repetir y memorizar son las principales actividades que el/la alumno/a realiza en sus clases. Por lo tanto la intención es motivar hacia nuevas experiencias de aprendizaje a las instituciones de educación. Es importante mencionar que dicha propuesta no será el único remedio para resolver los problemas educativos, pero si una estrategia para lograr un cambio paulatino.

## **II. OBJETIVOS**

### **OBJETIVO GENERAL**

Contribuir a mejorar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje del Inglés en alumnos/as del Primer Año del Turno Matutino del Instituto Nacional Hermanos Costeños en Bilwi durante el Primer Semestre del 2007.

### **OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

1. Identificar las estrategias metodológicas utilizadas por los/las maestros/as en el proceso enseñanza-aprendizaje del Inglés en Primer Año de Educación Secundaria.
2. Describir algunas estrategias metodológicas utilizadas por maestros/as en el proceso enseñanza-aprendizaje del Inglés con niños/as del Primer Año de Educación Secundaria.
3. Proponer algunas estrategias metodológicas que contribuyan a mejorar la calidad del desarrollo en la comunicación oral y escrita en Inglés en alumnos/as del Primer Año de Educación Secundaria.

### III. MARCO REFERENCIAL

Este capítulo aborda los referentes teóricos que sirven de partida para la elaboración de estrategias metodológicas que estimula el aprendizaje de la lengua inglesa, que tiene como núcleo básico la enseñanza y el aprendizaje de la competencia comunicativa integral del idioma en los y las alumnos/as del Primer Año de Secundaria del Instituto Nacional Hermanos Costeños de la ciudad de Puerto Cabezas.

Desde esta perspectiva Rodríguez Acevedo (1998:30) señala lo siguiente: “Se oyen voces sobre la necesidad de proporcionar a los y las estudiantes, más que información y conocimientos, **competencias** para afrontar la vida. Nuestro modelo educativo tiene como esencia la preparación integral del estudiante para la vida. Dentro de las más importantes y genéricas se encuentran las relacionadas con:

- El manejo de la información;
- El trabajo en equipos;
- La capacidad comunicativa;
- La solución de problemas;
- La toma de decisiones;
- La formación de una visión científica y tecnológica del mundo.”

Estamos muy de acuerdo con lo que expresa Rodríguez. Los y las alumnos/as deben recibir una preparación y un adiestramiento no sólo para poder recitar lo que aprenden, sino enfrentar los desafíos que presentan la vida y ser victoriosos. Los y las alumnos/as deben ser

capaces de saber, saber hacer y saber actuar. Será evidente entonces que formaremos alumnos/as competentes para la vida personal, profesional y social.

“Como comprendemos, ningún acto de comunicación sucede en el vacío, dos personas que se comunican pueden actuar significativamente tan sólo si poseen una **competencia comunicativa** suficientemente homogénea, que no quiere decir simplemente uniformidad de códigos (aspecto formal) sino convergencia de disposiciones pragmáticas y por consiguiente socioculturales, cognitivas y dinámico – afectivas.” Fernández (1995:38).

“El acto comunicativo no se entiende como algo estático, ni como un proceso lineal, sino como un proceso cooperativo de interpretación de intenciones. No se limita a la expresión oral, de manera simultánea se puede dar en diferentes modalidades (escuchar, hablar, leer y escribir), por esto requiere la capacidad de codificar y decodificar mensajes atendiendo a las finalidades de la comunicación.” Fernández (1995:38)

Lo que afirma Fernández es muy cierto. Esto lo observamos a diario en las aulas de clase. Dos alumnos/as se comunican empleando un idioma porque ambos conocen los códigos del idioma. Si fuera lo contrario difícilmente estarían juntos conversando. Lo otro que manifiesta es que el acto comunicativo no es estático. Esto significa que las personas involucradas en la comunicación deben tener conocimiento del idioma para poder interactuar.

La enseñanza comunicativa tiene muchas versiones e interpretaciones y todas tienen en común un enfoque: los materiales, las actividades de aprendizaje, las técnicas.

Es decir, la manera en la que se eleva el enfoque a la práctica para variar en las diferentes versiones.

El enfoque de la enseñanza parte de diferentes teorías, todas ellas ven la lengua como instrumento de comunicación. Desde sus presupuestos lingüísticos, la enseñanza de una lengua extranjera tiene como objetivo que el estudiante alcance lo que Hymes (1972:10) denominó competencia lingüística, identificada en cuatro dimensiones de la competencia comunicativa:

**“Competencia gramatical:** Se refiere al dominio del sistema de la lengua, la morfología, la sintaxis, la fonética y la fonología.”

**“Competencia Sociolingüística:** Es el conocimiento de los patrones psicosociales que caracterizan a la cultura.”

**“Competencia discursiva:** Es la posibilidad de establecer mensajes mas allá de la oración con coherencia y cohesión.”

**“Competencia estratégica:** Es la capacidad de solicitar y mantener el mensaje deseado.”

Para lograr esta competencia lingüística en una clase de lenguas extranjeras que se fundamenta en el enfoque comunicativo se debe tener en cuenta los siguientes principios:

- Clara orientación del proceso de aprendizaje hacia los contenidos que sean significativos para el y la estudiante, que le ayuden a orientarse en un nuevo mundo y a desarrollar una nueva perspectiva sobre este.
- Papel activo del estudiante en su propio aprendizaje.



- Desarrollo de estrategias de aprendizaje y de criterios de auto evaluación que le proporcionen una mayor autonomía.
- Variación en las formas sociales de trabajo: trabajo individual, en pareja, pequeños o grandes grupos, dependiendo de las posibilidades del grupo, de los objetivos y del proceso de aprendizaje.
- El papel del docente ya no es protagónico en el proceso de enseñanza-aprendizaje sino que es el docente el que facilita el aprendizaje y estimula la cooperación entre los estudiantes y entre los estudiantes y el docente.
- Los materiales de enseñanza, que son bastante abiertas, flexibles y se pueden usar añadiendo, omitiendo o modificando todo lo que no sea conveniente, teniendo en cuenta los objetivos y necesidades de las personas que aprenden.

Por lo tanto podemos decir que el enfoque comunicativo puede fomentar la competencia comunicativa en un idioma, por lo tanto hay que buscar actividades que se parezcan al tipo de actividad que el y la alumno/a tendrá que realizar en su vida fuera del aula. Estas serán realizadas entre grupos de estudiantes bajo la supervisión del profesor/a y el alumno/a tendrá la posibilidad de utilizar la lengua en clase de forma real e interactuar en dependencia de sus posibilidades y capacidades para intercambiar.

En este intercambio se pondrá en marcha el léxico o la gramática de cada uno de los alumnos, además de las estrategias necesarias para la comunicación, no solo cuando se escucha o se lee, sino cuando se habla o se escribe, integrando las cuatro habilidades fundamentales de la lengua, hablar, escuchar, leer y escribir, esta interacción ayuda a hacer mas competente la

comunicación; en este sentido Brumfit (1989:192) señala lo siguiente: “Esta debe estar relacionada a situaciones de la vida real y debe estar dada en contextos auténticos, y puede ser evaluada en niveles receptivos (interpretativos) y de ejecución.”

Como sabemos el aprendizaje del lenguaje es un proceso a largo plazo, colmado de dificultades, por lo que debemos enseñar a nuestros/as estudiantes en la forma realística posible. Ellos/as necesitan el lenguaje con el propósito de comunicación, el cual puede ser alcanzado de la siguiente manera:

1. Deben manejar el sistema del lenguaje tanto como sea posible, o sea su gramática, su vocabulario y su fonología.
2. Los que aprenden necesitan oportunidades para usar el lenguaje por si mismo.

### **La competencia comunicativa integral y sus dimensiones**

**Competencia comunicativa integral** Según Pulido (2000:46): “Es la habilidad del que aprende la lengua para expresar, interpretar y negociar significados socioculturales en la interacción entre dos o mas personas, o entre una persona y un texto oral o escrito, de forma tal que el proceso de comunicación sea eficiente y este matizado por modos de actuación apropiados.”

“La competencia comunicativa integral, desde nuestras posiciones teóricas, comprende nueve diferentes dimensiones: la competencia cognitiva, la competencia lingüística, la competencia discursiva, la competencia estratégica, la competencia sociolingüística, la competencia de aprendizaje, la competencia sociocultural,

la competencia afectiva y la competencia comportamental.”

### **La tradición**

A continuación exponemos las dimensiones consideradas tradicionalmente en la evolución del concepto; desde lo que plantea Enríquez (2003:56): **Competencia lingüística:** “Es la habilidad de usar e interpretar las formas lingüísticas correctamente.”

**Competencia sociolingüística:** “Es la habilidad de producir enunciados apropiados de acuerdo con las reglas que rigen su uso, la situación comunicativa y los participantes en el acto comunicativo.”

**Competencia discursiva:** “Es la habilidad de producir e interpretar diferentes tipos de discursos e interpretar y producir textos coherentes y fluidos.”

**Competencia estratégica:** Según Pulido (2000:48): “Es la habilidad de utilizar estrategias de comunicación verbales y no verbales para mejorar la efectividad de la comunicación o compensar las interrupciones que pueden surgir en la misma, debido a diferentes variables de actuación o a insuficiencias en una o varias competencias.”

**Competencia sociocultural:** Considera Enríquez (2003:56): “Que es la habilidad de comprender el significado cultural que subyace en las formas lingüísticas, y de establecer distinciones entre las cultura diferente, particularmente la de los pueblos cuya lengua se estudia.”

## La novedad

**Competencia de aprendizaje:** Para Faedo (2003:66): “Es el grado de autonomía de la que un alumno puede gozar para organizar su propio aprendizaje. La misma depende de la capacidad de tomar decisiones y asumir responsabilidades, de autoevaluarse y de supervisar su propio aprendizaje, de participar activamente en un aprendizaje cooperativo.”

**Competencia cognitiva:** Enríquez (2003:57) deja en claro que: “Es la habilidad de construir o reconstruir conocimientos a través de la lengua.”

**Competencia afectiva:** Afirma Martínez-Otero (2004:18): “Que es la habilidad para reconocer, expresar y canalizar la vida emocional, donde adquiere especial importancia el equilibrio personal, la autoestima y la empatía, así como la meta afectividad o capacidad del sujeto para conocer y gobernar los sentimientos que provocan los fenómenos afectivos.”

**Competencia comportamental:** Expresa Faedo (2003:67): “Son las habilidades verbales y no verbales que evidencian una adaptación de la conducta a la situación y al contexto que favorezca comunicarse de forma efectiva.”

Para la inclusión de estas dimensiones tenemos en cuenta criterios al definir el problema que enfrentan los lingüistas en cómo descubrir y explicar las competencias que permiten a los miembros de una comunidad conducirse e interpretar el habla y, por otra parte, consideramos necesario además identificar las necesidades comunicativas como establece D. Hymes (1977:23), al considerar el contexto en que se produce la

comunicación, en este caso, un contexto de enseñanza-aprendizaje institucionalizado.

### **Implicaciones didácticas del término competencia comunicativa integral para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas**

Que la competencia comunicativa es el objetivo, el contenido y el medio de la enseñanza de lenguas no es un descubrimiento. El surgimiento y posterior desarrollo del enfoque comunicativo está indisolublemente ligado a la propia evolución del término competencia comunicativa por cuanto esta teoría constituye una de sus bases lingüísticas.

El tratamiento balanceado de sus dimensiones es requisito indispensable para el éxito en su implementación, y por otro lado, tal y como Richard y Skelton (1988:36) señalan... “Una vez que se toman en cuenta todas las dimensiones, resulta difícil generar situaciones naturales en el aula que cubran todas las dimensiones de la competencia comunicativa sin caer en una buena dosis de análisis no comunicativo.” La solución, de acuerdo con estos autores, es responder con flexibilidad los retos de la interacción sin sacrificar la claridad del propósito (comunicativo).

La evolución del concepto competencia comunicativa hasta hoy, en que proponemos la aceptación de la competencia comunicativa integral como fin de la enseñanza y el aprendizaje de lenguas, está ligada al desarrollo alcanzado por el sistema de ciencias de la educación y otras afines. Lo cual es un resultado innegable de los avances de la humanidad en su empeño de formar ciudadanos cada vez mejores comunicadores, más autónomos, tendientes a la negociación,

cooperación, colaboración, en fin, a la humanización, dejando cada vez menos espacio a la confrontación y a la violencia. Siendo esto una de las claves para la pedagogía del presente y del futuro, en aras de un desarrollo humano sostenible y pacífico, donde la comunicación sea premisa y condición para la vida.

### **Estrategias Metodológicas**

“Es el conjunto de métodos, técnicas y recursos que el docente planifica tomando en cuenta las necesidades de los/las alumnos/as, los objetivos que se quieren lograr, con la finalidad de hacer mas efectivo el proceso de enseñanza-aprendizaje.” Monereo: (1997:15)

Las estrategias metodológicas facilitan una mejor integración y funcionamiento del grupo. Facilitan la comunicación interpersonal. También permiten descubrir estilos de aprendizaje y de liderazgo. Además, “La utilización de estrategias metodológicas no son un fin en si mismo, sino un medio para promover aprendizajes, donde se da más importancia al proceso y a la dinámica interpersonal, que a los resultados o al empleo de las dinámicas o juegos.” Buova: (1998:28)

### **Proceso enseñanza - aprendizaje**

Según Pineda, (1993:21) “El proceso enseñanza-aprendizaje es el conjunto de pasos sistemáticos ordenados que tiene como propósitos brindar los instrumentos teóricos-prácticos que le permiten al ser humano desarrollar y perfeccionar hábitos, actitudes, aptitudes y conocimientos que se apliquen en el desempeño eficiente en sus actividades diarias, donde la enseñanza llega consigo a influir sobre los estudiantes de manera que le facilite el aprendizaje.”

Por lo tanto, aquí hablamos de dos categorías: Enseñanza y Aprendizaje: 1- La enseñanza es el sistema y método de instrucción destinados a desarrollar conocimientos, hábitos, habilidades y aptitudes en los individuos.” Sola (1998:49). En esta interactúan maestros/as y alumnos/as donde el aprendizaje buscado es el principal resultado. Por tanto: “La enseñanza consiste en la dirección de actividades y la utilización de elementos para facilitar a una persona por su propia actividad, aprender, donde el aprendizaje y los cambios se efectúan dentro del individuo, en cada uno a su manera. Por tanto la enseñanza debe ser deliberada y planificada.” Pineda, (1993:21).

Por tal razón decimos que el proceso de enseñanza-aprendizaje es activo, donde el individuo aprende haciendo en forma total o parcial y efectiva cuando responde a una necesidad o un objetivo.

El propósito esencial de la enseñanza es la transmisión de información mediante la comunicación directa o soportada en medios auxiliares. El proceso de enseñanza produce un conjunto de transformaciones sistemáticas en los individuos, una serie de cambios graduales cuyas etapas se suceden en orden ascendente, es por tanto, un proceso progresivo, dinámico y transformador. En la enseñanza los y las alumnos/as sintetizan conocimientos desde el no saber. La enseñanza se propone reunir los hechos, clasificarlos, compararlos y descubrir sus regularidades, sus necesarias interdependencias, tanto las de carácter general como las internas.  
<http://www.bvs./revistas/aci/vol> 11

La enseñanza existe para el aprendizaje; sin ella no se alcanza en la medida y cualidad requeridas; mediante ella, el aprendizaje estimula. Así estos dos aspectos,

integrantes de un mismo proceso de enseñanza-aprendizaje, conservan cada uno por separado, sus particularidades y peculiaridades, al tiempo que conforman una unidad entre la función orientadora del maestro/a o profesor/a y la actividad del educando.  
<http://www.bvs./revistas/aci/vol> 11

2- “El aprendizaje es un proceso de naturaleza extremadamente compleja, cuya esencia es a la adquisición de un nuevo conocimiento, habilidad o capacidad. Para que dicho proceso pueda considerarse realmente como aprendizaje, en lugar de una simple huella o retención pasajera, debe poder manifestarse en un tiempo futuro y contribuir, además, a la solución de problemas concretos, incluso diferentes en su esencia a los que motivaron inicialmente el desarrollo del conocimiento, habilidades o capacidades.” Sola (1998:50).

El proceso enseñanza-aprendizaje constituye un verdadero par dialéctico en el cual el primer componente debe organizarse y desarrollar de manera tal que facilite la apropiación del conocimiento de la realidad.

Para desarrollar el proceso enseñanza-aprendizaje es preciso trazar estrategias que faciliten el cumplimiento de determinados objetivos dentro de la clase. Muchos docentes experimentados, en ocasiones, no consideran la importancia de las estrategias de aprendizaje y de enseñanza y termina preguntándose por qué determinado momento de la clase “salió mal”.

Según Pineda (1993:45): “Esta situación se traduce en que al planear la clase, evaluar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje e incluso calificar la labor de los docentes, no se tiene una visión clara de que indicadores usar.”



## **El proceso enseñanza-aprendizaje en la enseñanza del idioma Inglés**

El desarrollo social en las condiciones actuales presenta exigencias cada vez más elevadas en lo referente a la actividad conjunta entre las personas. En tal sentido, la comunicación constituye el único medio de compartir con los demás los conocimientos, las informaciones, las experiencias y las vivencias. Es el soporte que crea, desarrolla y consolida las relaciones sociales. Buova (1998:30) hace constar esto cuando afirma: “Las relaciones sociales y la comunicación no son dos cosas situadas una al lado de la otra, sino constituyen una unidad de acción en el desarrollo de la sociedad.”

Las personas se comunican y aprenden cuando interactúan, cuando realizan determinadas acciones comunes, cuando participan del mismo proceso de enseñanza-aprendizaje en un marco referencial grupal. O sea, siempre el contexto social va a estar presente en cualquier situación de aprendizaje. Por lo tanto compartimos el criterio de Faedo (2003:25) cuando se refiere al aprendizaje como: “Un proceso dialéctico contextualizado en su naturaleza social, es activo, dinámico, significativo, en condiciones de cooperación, permite un mayor desarrollo y crecimiento del hombre valorando como contenido diversas formas de saberes.”

Analizando este contexto social de interacción con el mundo y su historia podemos valorar que mientras mayor es la relación de los sujetos con los objetos y viceversa, y los propios objetos en el proceso de aprendizaje, mejores resultados se obtienen en su desarrollo intelectual. Este criterio sustenta la definición del aprendizaje de forma grupal.

Se define el aprendizaje grupal como: “El proceso cooperativo de influencias mutuas entre los participantes, contextualizada de construcción de significados a partir de la experiencia histórica social como resultado del cual se producen cambios en las formas de pensar, sentir, actuar del grupo y de los sujetos que lo integran.” González Pacheco (1996:45).

Específicamente y refiriéndose a la introducción de vocabulario en el niño, Vigotsky (1985:34) plantea: “Si la palabra no tiene en cuenta la percepción y la elaboración mental del material sensorio que da nacimiento al concepto...al estudiar la palabra aisladamente se coloca al proceso en un plano puramente verbal...y la relación del concepto con la realidad permanece sin explorar.”

Otros autores como Figueroa (1982: 43) plantea: “Si no están dadas las condiciones sensoperceptuales, si la atención no se ve influida por la palabra del adulto y logra establecer la selección del objeto nombrado, esta es, su discriminación, llevándolo desde el primer plano dentro del medio en que se encuentra presente; si no se hace posible su fijación, entonces el niño no puede emitir palabras que tienen un carácter situacional, por no hablar de etapas ulteriores.”

Es importante aseverar que el lenguaje se va formando en la relación de las sensaciones y percepciones del mundo hasta lograr la cognición. Al respecto Vigotsky (1985:79) plantea: “La expresión más simple, lejos de reflejar una correspondencia constante y rígida entre sonido y significado, constituye, en realidad, un proceso.”

Nation, (2000:41) plantea, “No aprendemos un vocablo en un encuentro. Las investigaciones nos dicen, que hacen falta entre cinco y quince encuentros o más para aprender

una palabra como promedio.” En esta afirmación recae uno de los mayores problemas de los docentes lo concerniente a la introducción de vocabulario, pues la poca consistencia dada a este aspecto hace que la mayoría de los mismos caigan en la curva del olvido.

Al respecto plantea Pimsleur (1993:73) “Es más fácil olvidar que recordar un vocablo, porque nuestro cerebro está diseñado para olvidar y no para recordar.”

Widdowson (1974:115) al referirse a la enseñanza de vocabulario planteó: “Mientras más se considera la materia, más razonable parece suponer que el léxico es donde debemos partir, la sintaxis necesita, ponerse al servicio de los vocablos y no de otra forma.”

Sobre la base de lo anteriormente expresado es que se elaboran las diferentes estrategias referidas a la enseñanza-aprendizaje de vocabulario de una lengua extranjera. Para el diseño de las mismas se toman en consideración las etapas de orientación, ejecución y control. Incluyéndose fases esenciales como, la combinación de la palabra con la escritura y la pronunciación y el trabajo sobre el conocimiento de la palabra, que incluye la palabra que se combina con ella, la palabra que no se combina con ella, las restricciones del uso, la formalidad o no del vocablo, si su uso es más bien escrito u oral, similitud con otros vocablos, rangos de significados de los vocablos, y si es una palabra de uso frecuente o no.

Ur (1996:63) plantea las siguientes acciones para garantizar el aprendizaje de vocabulario en las lenguas extranjeras:

- “**Formas de presentar el significado de nuevos vocablos.** Definición concisa, descripción detallada, ejemplificación, ilustraciones, demostración, contexto, sinónimos, antónimos, traducción, ideas asociadas.”
- “**Práctica y consolidación.** Canciones y juegos, campo semántico y mapeado semántico, método de la palabra clave, ejercitación de vocablos, y repaso regular.”
- “**Desarrollo léxico-semántico.** Lectura analítica, y actividades comunicativas.”

## **Metodología para la enseñanza de una segunda lengua**

En el caso de la enseñanza de idiomas, aspecto significativo en la adquisición de una cultura general integral también ha resultado de singular importancia la manifestación y utilización de los diferentes métodos de enseñanza de lenguas extranjeras y sus formas de aprendizaje según Case Project of the ISU Course (CI 507) Principles and Practices of Distance Education (Fall 2000).

El método de **gramática-traducción**, caracterizado por la enseñanza de reglas gramaticales y la traducción de oraciones de la lengua extranjera y viceversa reproducción de ejercicios aislados de gramática, repetición mecánica de los contenidos. Este responde al paradigma cognitivista donde el aprendizaje se concibe como la acumulación fragmentada y clasificada de manera arbitraria. No hay un nivel de producción ni razonamiento por el alumno/as.

Los avances científicos contribuyeron de manera eficaz en la implementación de nuevos métodos para la enseñanza de idiomas. El método **audio-oral** apoyando

en las teorías lingüísticas. Esto solo lograba hábitos imitativos en el alumno/a y falta de creatividad.

Como variante de este método aparece el **audio-visual** que se apoya mucho en la reproducción de lo observado y escuchado. Se transpone el conocimiento, aunque también limita la creatividad.

Ambos métodos separan lo cognitivo de lo afectivo.

El **método natural**, su principio se basaba en que el alumno/a aprendía la lengua extranjera como aprendía la lengua materna por medio de representaciones, gestos, repeticiones, intercambio de preguntas y respuestas. Todo esto favorecía la comprensión en los y las niños/as pues los entusiasmaba, y era ineficaz con los adultos pues el método se basaba sobre bases científicas.

El **método directo** surgió como respuesta al anterior problema, a partir de la convicción de que se puede enseñar a pensar en la lengua extranjera desde el principio. Esto constituyó un avance en la enseñanza de idiomas en el siglo XX. Se utilizaban asociaciones de imágenes, objetos con palabras y expresiones desde el punto de vista oral fundamentalmente en la clase, no obstante no hay ordenamiento y dosificación para lograr la comunicación lo mas natural posible.

El **método de lectura** se utilizaba al considerar las lecturas como habilidad rectora a emplearse en los cursos de idiomas. Esto se ha evolucionado en el tiempo a medida que se profundizaba en la lingüística.

Los **métodos prácticos** surgen como una necesidad de dar respuestas a los inefectivos anteriormente señalados métodos. Estos métodos prácticos reflejan una mayor

utilización del aspecto oral y eliminación en parte de la lengua materna.

Luego aparecen nuevas tendencias y proyecciones en el aprendizaje de lenguas extranjeras.

- Se reformulan los conceptos para la enseñanza de las lenguas extranjeras.
- Se establece la competencia comunicativa.
- Se determina la enseñanza del idioma como un enfoque y no como un método.
- Aparecen nuevos procedimientos para el desarrollo de habilidades verbales.
- Aparece la demostración de los procedimientos para las habilidades lingüísticas, audición, habla, escritura y lectura.

### **Métodos para la enseñanza del Inglés**

Al inicio de clases, cursos o talleres el encargado debe averiguar que conocimientos del idioma dominan los participantes y buscar la mejor manera para que los no hablantes del Inglés se integren en las actividades.

Una Guía para Investigación de Segunda Lengua presenta las formas más sencillas que pueden ser empleados por los/las maestros/as:

### **Expresión oral**

Utilice objetos reales y mantenga una voz uniforme. Permita que los alumnos/as simulen el rol de maestro/a. Recuerde felicitar al alumno/a que contesta correctamente. Los cantos son importantes pero mientras se canta se debe hacer mímicas. Repita más de una vez

a los alumnos/as porque necesitan escuchar más de una vez.

## **Lectura**

Lea en voz alta a los alumnos/as historias sencillas, hágalas preguntas que tengan únicamente una palabra como respuesta, pídale que den la idea principal de la historia, rotulen los objetos que hay en el aula.

## **Vocabulario**

Enseñe palabras nuevas en contexto, dramatice mientras se enseña, permita que los alumnos/as hagan las preguntas que sean necesarias y corregir los errores que son echas durante la clase pero no siempre que el alumno/a le hable.

[www.ucm.es/BUCM/revistas/edu/1130531/articulos/DIDA9494110085](http://www.ucm.es/BUCM/revistas/edu/1130531/articulos/DIDA9494110085)

## **La motivación en el proceso enseñanza-aprendizaje**

La motivación en el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera es muy importante ya que permite al estudiante desarrollar una actitud positiva hacia el lenguaje. La pedagogía socialista establece la necesidad de la participación activa y consciente del estudiante en el proceso de enseñanza-aprendizaje, de tal forma en que el estudiante no sea solo un objeto de educación, sino que se convierta en su objetivo.

Por otra parte, Antich (1987:23) expresó que: “Sin una fuerte motivación, los estudiantes pueden darse por vencidos rápidamente, es por ello que el profesor debe saber como motivarlos con el objeto de estudio.” En este caso es importante la orientación hacia el objetivo que se

quiere lograr si se les orienta previamente la información que deben extraer del material que escucharán.

“En lo que concierne al papel de la memoria en el aprendizaje de una lengua extranjera, podemos decir que su operación, retención y reproducción, es un requisito indispensable para comunicación. En primer lugar, el estudiante debe saber que durante el proceso de aprendizaje de una lengua extranjera la memoria inmediata y la mediata o permanente juegan un rol muy importante. La memoria inmediata es el proceso psicofisiológico de la conservación instantánea del material percibido, tanto por el oído o la vista.” Antich (1987:23)

“Este tipo de memoria trabaja independientemente desde la actividad concreta del individuo, aunque esta actúa positivamente teniendo en cuenta sus resultados. El rol de la memoria inmediata es muy significativo para la retención del material lingüístico, el cual se consolida mediante reiteradas repeticiones, así como por la acumulación del material con el objetivo de utilizarlo en operaciones posteriores. La memoria mediata o permanente preserva el material indispensable para los procesos de formación del pensamiento y la actividad lingüística y no lingüística del individuo. La capacidad de retención del lenguaje se adquiere gradualmente.” Antich (1987:23)

En nuestra experiencia como docentes hemos comprobado lo que afirma Antich en cuanto a la retención de temas estudiado. Al principio los estudiantes lo adquieren mediante la retención de palabras y luego oraciones muy cortas y simples. El estudiante sólo las retiene en una forma inmediata, es decir, las olvida



rápido. Después de practicar por largo rato retienen lo estudiado.

## **Planificación**

Todo sistema educativo se organiza mediante el proceso de planificación en el se prevén programas, planes y proyectos que sirven para orientar y organizar el proceso. “El planeamiento consiste, pues, en recoger las necesidades y aspiraciones de la sociedad, para darles respuesta educativa, mediante la organización de experiencias de aprendizaje que conduzcan al alumnado hacia el desarrollo o fortalecimiento de sus capacidades, valores, actitudes y destrezas. Molina, Bolaños: (1995:13)

Todo docente, sin importar el cúmulo de conocimiento y los años de experiencia que tiene en el ejercicio de la enseñanza, debe planificar sus clases diariamente. No se debe llegar al aula sin un plan y luego improvisar. La planificación de la clase permite seleccionar con anticipación las actividades, método y técnicas más apropiadas para el desarrollo de cada contenido. “El plan de clase sirve de guía para llevar secuencia de las diferentes actividades a realizar, y evitar improvisaciones. Todo maestro/a independientemente de su experiencia laboral, debe planificar su clase de forma sistemática y continua. Esto le permitirá observar los cambios de conducta que espera lograr en sus alumnos y alumnas al finalizar el estudio de cada tema.” Espinoza Flores: (1994:89)

## **Evaluación**

El Sistema de Evaluación como elemento fundamental del proceso de enseñanza-aprendizaje debe realizar un seguimiento a lo largo del proceso, que permite obtener información acerca de cómo se esta llevando a efecto,

con el fin de reajustar la intervención educativa en función de los resultados obtenidos. En consecuencia los/as maestros/as deben evaluar tanto los aprendizajes de los/as alumnos/as como los procesos de enseñanza. Oviedo Plazaola: (2000:1)

### **Los principios de toda evaluación son:**

**Integral**, por que toma en cuenta todos los aspectos de la personalidad integral del educando.

**Permanente**, porque no tiene un momento específico dentro del proceso educativo, permanentemente el/la alumno/a estará haciendo algo según las actividades promovidas por el docente.

**Sistemática**, por que requiere de una planeación cuidadosa de las técnicas que se van a aplicar para obtener la información deseada.

**Flexible**, porque siendo subjetiva la apreciación de los cambios de conducta lograda por el educando, se tiene que recurrir a muy variados procedimientos de evaluación.

### **Tipos de Evaluación**

- Diagnóstica o inicial
- Formativa o continua
- Sumativa o final

**Evaluación diagnóstica o inicial:** Su finalidad es recabar información inicial sobre los conocimientos que nuestros alumnos/as poseen en torno a los estudios del curso anterior, o cuando el profesor/a toma un curso ya iniciado sobre lo que aprendieron con el/la maestro/a anterior. Sola Mendoza (1998:23)

**Evaluación formativa continua:** Su propósito es el de obtener información para la continua modificación y mejoramiento del proceso enseñanza-aprendizaje. También se le llama evaluación del desarrollo o evaluación de proceso.

**Evaluación sumativa o final:** Su propósito es de tomar una decisión clara sobre una persona o un programa, en cuanto al nivel de eficiencia deseada, que haya alcanzado el/la alumno/a.

En lo relativo a la evaluación del proceso y del producto del aprendizaje, de acuerdo al enfoque curricular asumido, es necesario desarrollar una evaluación directa y constate sustentada principalmente en la observación de los niños y niñas, en su actuar diario. Esto implica que debe buscarse una evaluación más formativa que sumativa.

La evaluación debe convertirse también en una experiencia de aprendizaje, en la que aquellos mismos y otros pueden percibir los logros alcanzados. De esta manera se propiciará la evaluación no sólo del producto sino también del proceso.

Esto es, se analizará tanto el producto final – dominio de un conocimiento, habilidad o destreza, adquisición y manifestación de un valor –como el proceso que cumple el alumno o la alumna para llegar a ese aprendizaje. Molina, Bolaños (1995:76)

## **Medios de enseñanza**

Tradicionalmente, se designaba a los medios de enseñanza como auxiliares para el trabajo del maestro, en una época en que se carecía de la concepción sistemática y científica que tenemos hoy sobre el proceso docente

educativo. Llamar a los medios como auxiliares no sería del todo acertado ya que son componentes de un proceso sistemático del que no pueden separarse.

Muchos se oponen a esta concepción integradora de los medios y piensan que los están sobreestimando, ellos alegan, incluso que sin medios se pueden dar clases "cómo se había hecho siempre." Los que así piensan tienen una concepción muy estrecha y limitada de los medios de enseñanza, porque no se refiere a las diapositivas, grabaciones o al cine sino a todos los medios, entre los que están también los libros de texto, los laboratorios, los entrenadores, los propios objetos reales que llevan a la clase con fines didácticos y muchos otros.

Medios de enseñanza es una parte componente esencial del proceso de adquisición de conocimientos, hábitos, habilidades y convicciones de los cuales no podemos prescindir.

No puede obviarse la interpretación de la ciencia y la tecnología como procesos sociales, como bien expresa Cutcliffe "estas son complejas empresas en las que los valores culturales políticos y económicos ayudan a configurar el proceso, que a su vez, incide sobre dichos valores y sobre la necesidad que los mantiene."

Dentro del aprendizaje humano la mayor interrelación con el mundo exterior se da a través del órgano visual, es decir, del mecanismo sensorial de la vista. Por eso, el empleo de los medios de enseñanza y en especial de los medios visuales, facilita el óptimo aprovechamiento de nuestros mecanismos sensoriales.

Los resultados de los experimentos realizados en diversas partes del mundo, coinciden en destacar que el conocimiento del mundo exterior, el hombre lo logra en esta proporción aproximada:

- Mediante la vista 83%
- Mediante el oído 11%
- Mediante el olfato 3.5%
- Mediante el tacto 1.5%
- Mediante el gusto 1%

También con los medios de enseñanza se logra una mayor retención en la memoria de los conocimientos aprendidos, lo que ha podido demostrarse experimentalmente.

Al comparar la retención en la memoria, al cabo de los tres días (72 horas), de un mismo concepto aprendido por diferentes vías, se pudo verificar que se comportaba de la manera siguiente:

Los estudiantes podían recordar a los tres días:

- El 10% de lo que leyó
- 20% de lo que escuchó
- 30% de lo que vieron
- 50% de lo que vieron y escucharon
- 70% de lo que pudieron discutir
- 90% de lo que explicaron y realizaron prácticamente

Podemos constatar el valor de las actividades prácticas en el proceso del conocimiento y la memorización, el valor de los seminarios como fuente de intercambio de ideas que permiten hacer más fácil la integración y memorización y la pobreza de la lectura mecánica.

Los medios de enseñanza no solo contribuyen a hacer más duraderos los conocimientos aprendidos, sino que también aumentan la motivación por la enseñanza y por la asignatura en particular, pueden crear intereses por el conocimiento, contribuyen también a reforzar el sentido del colectivismo en el trabajo científico y en su vida personal, le permiten al estudiante sentirse participantes activos del proceso docente y del trabajo científico, con lo cual se logra una mayor participación.

El mecanismo visual permite un paso de información mucho mayor hacia el cerebro que el procedimiento táctil, pero no debemos olvidar que el cerebro no es una máquina de bombear información. Por esto se hace necesario incluso, escoger el momento más idóneo de la clase para el uso de tal o cual medio, para ubicarlos así en los momentos más propicios de atención. El uso de los medios en forma armónica es una necesidad higiénica para el desenvolvimiento de la clase. <http://www.maseducativa.com/webs>.

## **Metodología**

“La metodología señala el encadenamiento lógico de ejercicios graduados para obtener un fin, y este puede ser: la adquisición de conocimiento. Enseña a saber seleccionar los temas y utilizar las técnicas, los procedimientos, las estrategias y los recursos didácticos más apropiados para hacer que el proceso enseñanza-aprendizaje se traduzca en un cúmulo de experiencias que propicien”. Sola: (1998:44).

“Los métodos, las técnicas y los procedimientos de enseñanzas que se utilicen serán activos, funcionales, accesibles a los intereses y las capacidades de los educandos y, sobre todo, globalizadores.” Sola (1998:45).

Es decir, deberán concebir el proceso de aprendizaje como interdisciplinario, integral, coherente y no como proceso de aprendizaje aislado, especialista e inconexo.

### **Metodología tradicional**

Con la metodología tradicional, “El/la maestro/a constituye la fuente más importante de conocimientos y capacidades donde el/la alumno/a aprende de el de sus palabras y hechos.” Molina (2001:15). Es por esta razón que el/la maestro/a en el concepto de los/las alumnos/as es la máxima autoridad en lo referente a las ciencias y la práctica, es un ejemplo que debe imitarse.

- El currículo es presentado de las partes al todo, con énfasis en las destrezas básicas, donde el/la maestro/a es el expositor y el centro del proceso de enseñanza.
- La enseñanza es pasiva, con métodos memorísticos, donde el/la alumno/a es considerado como un objeto, con aprendizaje mecánico.
- La adhesión estricta al currículo, es altamente valorada.
- Los/las maestros/as se comportan de manera didáctica, disseminando información a los/as alumnos/as.
- Los/las alumnos/as son consideradas como “tablas en blanco” sobre las cuales el maestro/a graba la información.
- El aprendizaje es individual, con participación restringida, aplicando métodos deductivos.
- La valoración del aprendizaje de los/las alumnos/as, es vista de manera aislada de la enseñanza y casi siempre se realiza a través de los exámenes
- La relación Maestro/a con el/la alumno/a es mínima.

## **Metodología activa / participativa**

“La metodología con enfoque Constructivista-Humanista se caracteriza principalmente, porque está centrada en el/la alumno/a. En los procesos de cómo aprende y consecuentemente en la forma cómo se enseña. Esto implica que es el /la propio/a alumno/a quien participa activamente en la construcción de su aprendizaje, con base a sus experiencias y a los conceptos que el/ella posee; implica la totalidad del aprendiz.” Méndez (1995:2)

El hecho parte de la primicia de que el aprendizaje es un acto único, por lo tanto individual, que se realiza al interior de cada individuo. “Bajo esta perspectiva constructivista, la forma en como se enseña, tiene que ajustarse a la actividad constructivista del alumno/a; aquí entra en juego el papel del maestro/a quien debe construir sus propias estrategias para mediar y facilitar el proceso de construcción del aprendizaje de los/las alumnos/as. Por ende el enfoque constructivista humanista, presenta el/la maestro/a y del ambiente que debe prevalecer en el salón de clase y no simplemente como el transmisor de información y controlador del comportamiento de sus alumnos/as.” Méndez (1995:2).

### **Manera en que el/la maestro/a practica el Constructivismo en el salón de clase**

- Promueve y acepta la autonomía e iniciativa de los/las alumnos/as.
- Usa Información concreta y como recursos, utiliza principalmente, materiales manipulables, interactivos y físicos.
- Aprovecha las respuestas dadas por los/las alumnos/as para orientar la clase y cambiar



estrategias metodológicas en el desarrollo del contenido.

- Promueve el diálogo entre los/las alumnos/as, el/la maestro/a, otros/as alumnos/as, otros/as maestros/as y miembros de la comunidad.
- Fomenta la curiosidad natural de los/las alumnos/as, en algunas situaciones aplica el modelo del ciclo de aprendizaje. Méndez (1995:2)

## IV. METODOLOGÍA

**Tipo de Estudio:** El presente trabajo sobre “Estrategias Metodológicas que Estimulan el Aprendizaje del Idioma Inglés durante el Primer Semestre del año 2007” es **descriptivo**, ya que describe las estrategias que emplean los docentes en la enseñanza; el **cualitativo** por que se refiere a la calidad de la enseñanza; de **carácter propositivo** porque en ella se proponen algunas estrategias metodológicas que al ser utilizadas por los docentes contribuirán a mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje y de **corte transversal** ya que se realizó durante el primer semestre del 2007.

**Área de estudio:** Instituto Nacional “Hermanos Costeños”, alumnas, alumnos y docentes del Primer Año “A” del Turno Matutino.

### **a) Universo**

El universo de estudio estuvo constituido por alumnos y alumnas que cursan el Primer Año de Secundaria del Turno Matutino del Instituto Nacional Hermanos Costeños de Puerto Cabezas. Se totaliza en 180 estudiantes distribuidos en cuatro secciones, con un promedio de 45 alumnos/as en cada sección y los dos docentes que imparten Inglés en el nivel secundario.

### **b) Muestra**

Dentro de las cuatro secciones de Primer Año de Secundaria hemos considerado el 20% que suman 36 estudiantes para la muestra. Estos son los alumnos/as de la sección “A”. Seleccionamos 18 alumnos varones y 18 alumnas mujeres y el 100% de los/as maestros/as que atienden estos años que son 2.

## **Técnicas e instrumentos de recolección de datos:**

Las técnicas de recolección de datos que utilizamos en la presente investigación fueron:

### **a) Fuentes Primarias**

- **Entrevista:** Esta técnica la aplicamos a la población de docentes y alumnos/as para conocer las estrategias metodológicas utilizadas en el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, sus limitaciones y ventajas.
- **La observación de clases:** Con el propósito de obtener datos reales con relación al tema en estudio.

### **b) Fuentes Secundarias**

- **Consulta bibliográfica**
- **Internet**

## **Plan de Análisis:**

## **Variables consideradas en el estudio:**

### **a. Metodología de enseñanza**

- Planificación
- Evaluación
- Medios de enseñanza

### **b. Estrategias Metodológicas**

- Métodos
- Técnicas
- Motivación

## **Procesamiento y análisis de información**

Los instrumentos aplicados en la realización de este trabajo se detallan a continuación:

Entrevistamos a dos maestros/as de Inglés y a 36 alumnos/as, el proceso de entrevista se realizó fuera de las horas de clase en un ambiente de confianza entre los investigadores y los entrevistados. Las entrevistas tuvieron como objetivo recopilar información relacionadas con la preparación didáctica de los/las maestros/as para dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje de la competencia comunicativa de la lengua inglesa.

Los datos recopilados se procesaron utilizando el método del Palote y una vez levantada la información se procedió a su análisis, basado siempre en las variables principales del tema en estudio.

Los resultados obtenidos se plasmaron en una tabla haciendo énfasis en las mayores coincidencias y las limitaciones observados mediante acompañamientos a clases. Posteriormente se analizaron e interpretaron los datos cualitativos de acuerdo a las variables en estudio.

### **Aspecto Ético**

La información y datos obtenidos no serán utilizados para fines lucrativos sino con el propósito que los resultados de este estudio contribuya a mejorar el proceso de enseñanza aprendizaje del idioma Inglés en los/las alumnos/as del Primer Año del Instituto Nacional “Hermanos Costeños.”

Además se preservará el anonimato de las personas que brindaron información para la realización del estudio.

## V. RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Posterior a la clasificación y análisis de los datos, se obtuvo los siguientes resultados

### **Estrategias Metodológicas**

Referente a la metodología que emplean los y las docentes con los/as alumnos/as del Primer Año de Educación Secundaria del Instituto Nacional “Hermanos Costeños”, en un 100% expresaron que la metodología que emplean es **activa participativa** mediante técnicas de trabajos en equipos, parejas, trabajos individuales, diálogos, preguntas orales y escritas, entre otras, auxiliándose de recursos didácticos como libros de textos, pizarra y folletos. Estas expresiones coinciden con las de los/as alumnos/as, ya que estos en su mayoría (80%) dijeron que los/as maestros/as durante el proceso educativo utilizan diferentes medios de enseñanza tales como: textos, pizarra y folletos, lo cual permite que los/as alumnos/as aprendan haciendo a través de trabajos grupales, en pareja e individuales, sin embargo en acompañamientos a las aulas de clase se observó que los/as maestros/as utilizan únicamente libros de texto y los/as alumnos/as no cuentan con los libros de textos. También se observó que carecen de otros materiales como laminas, papelógrafo, material audiovisual, etc.

Creemos que los materiales juegan un papel importante en el proceso de enseñanza aprendizaje así como lo dice la siguiente cita: “Los medios de enseñanza no solo contribuyen a hacer más duraderos los conocimientos aprendidos, sino que también aumentan la motivación por la enseñanza y por la asignatura en particular, pueden crear intereses por el conocimiento, contribuyen también a reforzar el sentido del colectivismo en el trabajo científico y en su vida personal, le permiten al estudiante sentirse

participantes activos del proceso docente y del trabajo científico, con lo cual se logra una mayor participación.”  
<http://www.maseducativa.com/webs>.

A esto podemos agregar la parte artística, el 50% de los/las maestros/as argumentaron que sólo en ocasiones se le da a los alumnos/as cantos y el 100% contestó que no emplean poesía durante su desarrollo de clases. Los/las maestros/as de Inglés deberían usar frecuentemente las canciones como medios de enseñanza en sus clases así como lo afirma Jolongo y Bromley (1984): “Las canciones en el aula de idiomas sirve para incorporar nuevo vocabulario y gramática, mejorar la ortografía y desarrollar las habilidades lingüísticas (lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva).”

Creemos que cantar canciones aumenta el nivel de confianza en los/las alumnos/as, que pongan sus temores sobre posibles errores en un segundo plano y se dediquen en cuerpo y alma a la actividad de aprender canciones en la segunda lengua.

Las canciones en el aula son excelentes guías para lograr que se alcance de una manera más efectiva la automatización en el desarrollo del proceso del lenguaje. Una canción como “sailing”, de Rod Stewart, le brinda amplias oportunidades al estudiante para que luego los/las alumnos/as practiquen el presente progresivo. El mismo estilo repetitivo de la canción se presta para que luego los/las alumnos/as creen sus propias oraciones en presente progresivo basados en su propio interés. Los/as alumnos/as pudieran en una actividad posterior hasta cambiar la letra de la canción y que se ajuste a la misma música y así muchas otras actividades que tienen gran impacto inmediato sobre los estudiantes.

## **Metodología de enseñanza**

“La enseñanza es el sistema y método de instrucción destinados a desarrollar conocimientos, hábitos, habilidades y aptitudes en los individuos.” Pineda: (1993:21).

En cuanto a la enseñanza general del idioma Inglés, los docentes entrevistados manifiestan que el proceso de enseñanza-aprendizaje en general es muy bueno y que han impartido las clases de una manera efectiva.

Según los estudiantes, opinan que la enseñanza impartida hasta ahora es considerada buena. Tomando algunas expresiones referentes a la enseñanza: “Algunos profesores explican bien pero hay clases que no entendemos nada...”

En los acompañamientos de clases realizadas pudimos constatar que la enseñanza en general es buena. Los/as maestros/as dominan los contenidos y temas que desarrollan, sin embargo se enfocan más en dar un sinnúmero de reglas gramaticales y no ejercicios que desarrollen la expresión oral y escrita. Consideramos que si el/la docente prepara materiales didácticos y los emplea en el aula tendrá una clase dinámica y participativa y los resultados serán mejores que los actuales.

La metodología que sobresalió durante los días de acompañamiento es la expositiva por parte del docente. Creemos que no es la mejor para la asignatura porque esta no permite que el alumno/a sea creativo sino meramente reflectivo, porque sólo repite lo que el maestro/a dice o enseña. También se pudo observar en menor escala la utilización de trabajo en equipo. Este tiene sus ventajas y desventajas. Como desventaja se pudo ver que el alumno/a que más domina el tema en estudio es el que hace el trabajo, el resto queda

esperando ver el trabajo terminado. Como ventaja, permite que los alumnos se asocien y compartan experiencias.

## **Medios de Enseñanza**

Los medios de enseñanza no sólo contribuyen a hacer más duraderos los conocimientos aprendidos, sino que también aumentan la motivación por la enseñanza y por la asignatura en particular, pueden crear intereses por el conocimiento, contribuyen también a reforzar el sentido del colectivismo en el trabajo científico y en su vida personal, le permiten al estudiante sentirse participantes activos del proceso docente y del trabajo científico, con lo cual se logra una mayor participación. <http://www.maseducativa.com/webs>.

Los medios de enseñanza juegan un papel muy importante en el proceso educativo y son determinantes para mantener la motivación e interés durante el Proceso enseñanza-aprendizaje.

El 100% de los/as maestros/as, manifestaron que los medios de enseñanza que utilizan para el desarrollo de sus clases son los textos de Pathways y la pizarra. Creemos que estos no son suficiente ya que los medios de enseñanza son muy importantes para lograr una mejor asimilación de parte de los/as alumnos/as.

“Los medios de enseñanza son una parte esencial en el proceso de adquisición de conocimientos, hábitos, habilidades y convicciones de los cuales no podemos prescindir.” <http://www.maseducativa.com/webs>.

Referente a los medios audiovisuales el 100% de los/as alumnos/as manifestaron que los/as maestros/as no utilizan medios audiovisuales al impartir la clase de Inglés.



Esto coincide con lo que manifestaron el 100% de los/as maestros/as en cuanto a la utilización de los medios audiovisuales. Una de las razones por el cual no hacen uso de estos medios de enseñanza es por que el centro no les facilita los mismos. En los momentos que acompañamos a docentes al impartir sus clases no observamos el uso de los medios audiovisuales así como ellos nos lo han afirmado. Como sabemos, los medios audiovisuales facilitan una mayor y más rápida comprensión e interpretación de las ideas.

Los medios audiovisuales en la enseñanza se basan en la percepción de las ideas. El mecanismo audiovisual permite un paso de información mucho mayor hacia el cerebro que el procedimiento táctil. Pero no debemos olvidar que el cerebro no es una máquina de bombear información. Por esto se hace necesario incluso, escoger el momento más idóneo de la clase para el uso de tal o cual medio, para ubicarlos así en los momentos más propicios de atención. El uso de los medios en forma armónica es una necesidad higiénica para el desenvolvimiento de la clase.  
<http://www.maseducativa.com/webs>.

Podemos decir entonces que los medios de enseñanza no solo contribuyen a hacer más duraderos los conocimientos aprendidos, sino que también aumentan la motivación por la enseñanza y por la asignatura en particular.

## **Evaluación**

La evaluación como elemento del currículo constituye el proceso mediante el cual se puede percibir el logro de los objetivos propuestos, por tanto, los avances que muestran los alumnos y las alumnas, debido a las experiencias de aprendizaje que han vivido. Molina, Bolaños (1995; 75,76)

Referente al sistema de evaluación que emplean los/as maestros/as del Primer Año de Secundaria del Instituto Nacional Hermanos Costeños, en un 100% los alumnos/as manifestaron que utilizan las siguientes evaluaciones: prueba escrita, trabajos individuales y trabajos grupales.

El 100% de los/as maestros/as expresaron que emplean tres tipos de evaluación durante el proceso educativo con los/as alumnos/as del Primer Año de Secundaria del Instituto Nacional "Hermanos Costeños" manifestando lo siguiente: "para identificar los conocimientos previos que tienen nuestros/as alumnos/as de los contenidos nuevos a desarrollar, utilizamos la evaluación diagnóstica; mientras que la evaluación formativa la empleamos para reorientar las actividades y guiar el proceso educativo con el fin de mejorar los resultados de aprendizaje mediante diversas actividades, también aplicamos la evaluación sumativa con el propósito de evaluar el éxito del aprendizaje logrado en el transcurso del proceso Enseñanza-Aprendizaje.

Opinan los/as maestros/as que los sistemas de evaluación que implementan es continua y se aplican a través de diversas actividades, tales como: participación en el aula de clase, asistencia y puntualidad, cumplimiento de tareas individuales y en grupo, prueba escrita, lo cual coincide con lo expresado por los/as alumnos/as. Sin embargo en los acompañamientos de clases realizadas observamos que la evaluación mas que una estrategia para conocer los progresos en el uso de la lengua, es utilizada como un instrumento para medir el éxito o fracaso de los/las alumnos/as.

## **Observación de clases**

En cuanto a los acompañamientos de clases, estas se realizaron de la siguiente forma:

Se dividieron los periodos de observación en tres etapas.

Una primera etapa en Mayo

Una segunda etapa en Junio y

Una tercera etapa en Julio.

En total se observaron 10 clases. Como resultado de la observación de clase se pudo corroborar que:

- La participación de los/as alumnos/as no es muy activa, debido a las estrategias metodológicas que utilizan el/la maestro/a en las clases que fueron sólo expositivas.
- Las actividades que se planifican para la aula casi en su totalidad favorecen el desarrollo de la expresión escrita y no oral.
- Los medios de enseñanza (tarjetas, láminas, objetos reales etc.) no se utilizan del todo en el desarrollo de la clase de inglés.
- La motivación durante el proceso enseñanza-aprendizaje es muy pobre por la falta de uso de materiales didácticos adecuados para la clase de Inglés.

## **VI. CONCLUSIONES**

A partir de los resultados se puede concluir que:

1. A pesar de que los/las maestros/as dicen que utilizan la metodología activa participativa durante el Proceso de Enseñanza Aprendizaje, esto no se observó en los acompañamientos de clases ya que se vio que la enseñanza era eminentemente tradicional. El/la docente es el centro de la clase porque es el que expone y el/la alumno/a está de receptor.
2. La estrategia metodológica (expositiva) utilizada por los/las docentes es limitada por sólo dar un cúmulo de reglas gramaticales a través de ejercicios preestablecidos.
3. Hay predominio total del aspecto escrito y desatención al oral.
4. En relación a los medios de enseñanza, los docentes sólo utilizan el pizarrón y el texto como únicos materiales para facilitar el aprendizaje del inglés.
5. La evaluación, mas que estrategia para conocer los progresos en el uso de la lengua, es utilizada como un instrumento para medir el éxito o fracaso de el/la alumno/a.

6. En la planificación diaria los docentes no reflejan actividades que los alumnos/as deben practicar entre ellos para mejorar la comunicación en Inglés.
7. La falta de uso de materiales didácticos en las clases de Inglés no motiva a los alumnos/as a participar activamente.
8. Aunque los maestros son especialistas de la asignatura se pudo constatar la falta de capacitaciones permanentes a los docentes de Inglés por parte de la dirección del centro y el Ministerio de Educación.

## **VII. RECOMENDACIONES**

En base a las conclusiones obtenidas en nuestra investigación, se presentan las siguientes recomendaciones:

### **Ministerio de Educación:**

- Promover planes de capacitación permanente a maestros/as con el fin de mejorar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje del Inglés.
- Adecuar el programa de Inglés del Primer Año de acuerdo al contexto social de los/las alumnos/as.
- Gestionar y proporcionar medios de enseñanza adecuados para la enseñanza del Inglés en las escuelas secundarias.

### **Al Maestro/a:**

- Implementar diversos mecanismos y estrategias metodológicas activo-participativas con un enfoque Constructivista-Humanista para que los alumnos/as alcancen la competencia comunicativa en Inglés.
- Mantener la motivación e interés de los/las alumnos/as durante el proceso de enseñanza-aprendizaje utilizando material de apoyo como láminas, dibujos, crucigrama, sopa de letras, etc. en el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés.
- Utilizar con frecuencia cuentos, historietas, poemas canciones y actividades lúdicas para favorecer el aprendizaje de las diferentes dimensiones de la competencia comunicativa integral.
- Promover el desarrollo de habilidades comunicativas de manera integral durante las clases de Inglés.

- Brindar a los y las alumnos/as espacio para que puedan practicar en clase el idioma Inglés, principalmente entre ellos.

**Al Director/a del centro:**

- Gestionar la adquisición de los medios de enseñanza necesarios para impartir una clase de Inglés de buena calidad.
- Promover capacitaciones internas entre docentes de Inglés para que se mantengan actualizados y de esa manera contribuir al mejoramiento del proceso enseñanza-aprendizaje.

## PROPUESTAS DE ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS

### 1. Escuchando y cantando.

**Nivel:** Primer Año de Secundaria

**Asignatura:** Inglés

**Tema:** Canción: Total Eclipse of the Heart. (Bonnie Tyler).

**Tiempo:** 45 minutos.

**Estrategia:** Escuchar y repetir.

**Modalidad:** Una canción para la comprensión y la expresión oral.

**Objetivo:** Reforzar las habilidades de comprensión auditiva y expresión oral.

1. Se le pide a los estudiantes que escuchen la canción Total Eclipse of the Heart, de Bonnie Tyler, y se les pregunta sobre que trata.
2. Se presenta en el pizarrón (o se imprime) un grupo de palabras y expresiones, algunas de las cuales aparecen en la canción.
3. El profesor le orienta a los alumnos que identifiquen las palabras o expresiones que escuchen cuando se reproduzca la canción por segunda vez: *in love, automobile, dark, fall apart, dogs and cats, once upon a time, terrified, malice, lonely, splendidous, end of the line, angry, ever, clownfish*
4. Brevemente, el profesor presentará un ejercicio de comprensión general del texto, que incluya tres acápites de verdadero o falso.
  - *The singer is going to get married.*
  - *She is desperately in love.*
  - *Her lover has just abandoned her.*



El profesor(a) reproducirá la canción por tercera vez y los alumnos(as) deberán responder.

- *Why is the singer sad?*
- *What was her life like in the past?*
- *What might happen with her life?*

1. El profesor repartirá parte de la canción impresa, pero con grandes o menos grandes espacios en blanco.

**Total Eclipse of the Heart. Bonnie Tyler.**

*(Turn around). Every now and then I get a little bit lonely, \_\_\_\_\_*

*(Turn around). Every now and then*

\_\_\_\_\_

*(Turn around). Every now and then I get a little bit nervous that \_\_\_\_\_*

*(Turn around). Every now and then I get a little bit terrified \_\_\_\_\_.*

*(Turn around, bright eyes).*

\_\_\_\_\_,

*(Turn around, bright eyes).*

\_\_\_\_\_.

*(Turn around). Every now and then I get a little bit restless \_\_\_\_\_*

*(Turn around). Every now and then I get*

\_\_\_\_\_

—

*(Turn around). Every now and then I get a little bit*

\_\_\_\_\_.

*(Turn around). Every now and then I get a little bit terrified but then I see the look in your eyes.*

*(Turn around, bright eyes).*

\_\_\_\_\_.

*(Turn around, bright eyes). Every now and then I fall apart.*

\_\_\_\_\_, and I  
*need you more than ever*

*And if you only hold me tight we'll be holding on forever*

*And we'll \_\_\_\_\_, cause we'll never be wrong.*

*Together we can take it to the end of the line,*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ a powder  
*keg and giving off sparks*  
*I really need you tonight,*

\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_

*There's nothing I can do, a total eclipse of the heart.*

\_\_\_\_\_ there was light in  
*my life, but now there's only love in the dark.*

*Nothing I can say, a total eclipse of the heart*

*(Turn around, bright eyes). Every now and then I fall apart*

*(Turn around, bright eyes). Every now and then I fall apart.*

---

---

*And if you only hold me tight we'll be holding on forever*

---

---

*\_\_\_\_\_, your love is like a shadow on me all the time*

---

---

*we're living in a powder keg and giving off sparks*

*I really need you tonight, forever's gonna start tonight, forever's gonna start tonight.*

*Once upon a time I was falling in love, but now I'm only falling apart.*

*There's nothing I can do, a total eclipse of the heart.*

---

---

*Nothing I can say, a total eclipse of the heart.*

2. Durante la reproducción, el profesor(a) dejará escuchar la canción verso a verso para que los alumnos llenen los espacios en blanco.
3. El profesor(a) detendrá la reproducción antes de cada estribillo y rebobinará la cinta hasta el principio de la canción para que los estudiantes revisen lo que han hecho hasta ese momento.
4. Al llegar a la última línea, se rebobina toda la canción para que se compruebe lo hecho.
5. Se reproduce la canción una vez más.
6. El profesor(a) pedirá a los estudiantes que escriban las frases correspondientes.
7. El profesor(a) le pedirá al resto de la clase que valoren lo escrito en la pizarra

8. Se les orienta a los alumnos(as) que escuchen de nuevo la canción y que traten de fijar la pronunciación, que presten especial atención a los "blendings"
9. Se reproduce la canción una vez más y se les pide que canten.
10. Se le pide a los estudiantes que traten de articular todos los sonidos lo más alto posible y que mantengan un ritmo adecuado. No hay peligro de interferencia, pues ellos utilizan audífonos.

**Variantes:**

1. El profesor(a) le pedirá a los estudiantes que copien toda la canción.
2. La canción Total Eclipse of the Heart, de Bonnie Tyler.
3. El profesor puede orientar la utilización de este medio para reforzar los niveles de dominio.
4. El profesor les puede pedir que respondan un ejercicio de selección múltiple

Chose the correct answer: \_\_\_ This song is about a woman who lost her lover.

\_\_\_ The song is about a man who died in the war. \_\_\_ It is about a woman and her family.

1. El ejercicio se puede revisar oralmente.
2. Se le pide a los estudiantes que canten acapella al final.
3. El profesor canta junto a los estudiantes.
4. El docente orienta hacer comentarios sobre la canción.
5. Se le pide a los alumnos que traduzcan la canción.

Esta estrategia está dirigida principalmente a reforzar las habilidades de comprensión auditiva en los estudiantes de lengua inglesa, pero también favorece sobremanera aspectos relacionados con el discurso, velocidad, acentuación, control de la respiración, etc. Aunque es una actividad auditiva y por lo tanto favorece a los estudiantes auditivos, incluye también un importante elemento visual, que es el material impreso sobre el que los alumnos deben trabajar.

Este material muestra la letra de la canción y espacios en blanco que el estudiante debe completar a partir de su comprensión auditiva. El hecho de tener que plasmar por escrito, leer (cantar) y seguir el ritmo de la canción incluye algunos elementos de orden kinestésico, que favorece el aprendizaje de los alumnos con estas características. Adicionalmente, la letra de la canción se torna violenta en ocasiones, con palabras tales como, *turn around, coming around, gone by, terrified, tired, fall apart, give off sparks, dream, cry*, entre muchas otras, que reflejan un ambiente totalmente kinestésico.

Consideramos que esta es una estrategia porque está diseñada para conseguir un objetivo: desarrollar actividades lingüísticas que faciliten el reforzamiento de una o varias habilidades. En este caso se persigue el logro de la habilidad de comprender, y expresarse oralmente, aunque no se desecha la de entender un texto escrito; así como la escritura en menor escala.

Por otra parte, el profesor trata de demostrar que más allá de escuchar, el alumno(a) debe aprender a desarrollar un pensamiento lógico que le permita arribar a respuestas o a acercarse a ellas mediante la anticipación. La canción se escucha, se llenan los espacios en blanco, se lee cuando está completa, y finalmente se canta.

## 2. En la bodega

**Nivel:** Primer Año

**Asignatura:** Inglés

**Tema:** Uso de some y any

**Preguntas:** Is there any? How much do you want; How much is it?

**Tiempo:** 45 minutos

**Estrategia:** Preguntar y contestar (en equipo y en parejas)

**Modalidad:** Ejercicio práctico que mejora la expresión oral y la audición.

**Objetivo:** Preguntar por diferentes productos de la bodega y su precio utilizando el contenido lingüístico apropiado.

**Contenido lingüístico:** Vocabulario relacionado con los diferentes productos de la bodega y el uso de some y any, las preguntas Is there any...?. How much do you want?. How much is it?

### **INSTRUCCIONES:**

1. El profesor explica a cada equipo cómo deben prepararse

2. El equipo 1: el bodeguero con una lista de productos y sus precios, repetidas cuantas veces sean necesarias o copiadas por los alumnos en un tiempo relativamente breve.
3. El equipo 2: el usuario o cliente con una lista de productos sin el precio, varias copias o copiadas por los alumnos en un breve tiempo.
4. El profesor observa la preparación de cada equipo y los ayuda para que desempeñen bien sus roles.

Ejemplo. A: bodeguero B: cliente

B: Good morning. A: Good morning. Can I help you?.

B: Is there any coffee?. A: No, there isn't.

B: Is there any rice?. A: Yes, there is. How much do you want?.

B: How much is it?. A: It is ..... a pound.

B: Give me two pounds. Here is my money. A: Thank you. Here you are.

5. Después de entrenados en las formas de actuar en cada equipo se les indica que formen las parejas. El bodeguero sabe lo que vende y el cliente lo que desea comprar (dos productos).

## VARIANTES:

1. Puede guiarse a que utilicen la siguiente pregunta y respuesta: How much does a ... cost?. It costs...
2. Aplíquese a otras situaciones como la carnicería, el mercadito, la tienda de ropa, la lechería, la panadería, etc., variando en cada caso el léxico a utilizar.

## RECOMENDACIONES:

1. Pueden llevarse los productos o utilizar láminas.
2. Enriquecer con cualquier otra iniciativa del profesor.

Lista del bodeguero Lista del cliente

Producto	Precio	Producto	cantidad deseada
Rice.....	8	Beans .....	3
Sugar.....	Cordobas	Soap.....	pounds
Coffee.....	a pound	Chocolate.....	one bar
Beans.....	6	Salt.....	2 bars
Soap.....	Cordobas	Coffee.....	3
	a pound		pounds
	1		half
	Cordobas		



	a pack		pound
	10 Cordobas a pound		
	7 Cordobas a bar		

### 3. La adivinanza

**Nivel:** Primer Año

**Asignatura:** Inglés

**Tema:** Sustantivos (objetos de oficina)

**Tiempo:** 45 minutos

**Estrategia:** Formular y responder a preguntas. (todo el grupo)

**Modalidad:** Ejercicio que mejora la expresión oral y escrita y la audición.

**Objetivo:** Formular y responder preguntas sobre objetos de oficinas para practicar y fijar este vocabulario

**Contenido lingüístico:** Sustantivos que denotan objetos del aula.

## **INSTRUCCIONES:**

1. Se utilizan objetos del aula. Se colocan en la carpeta del profesor, de manera que sólo los vea el/la alumno/a que va a servir de moderador.
2. El moderador pregunta *what is this?* (señalando para la carpeta sin enseñar el objeto).
3. Los alumnos tratan de adivinar haciendo preguntas tales como: *Is it a book?*, *Is it a pen?*, etc.
4. El moderador responde negativamente hasta que alguien adivine. Ejemplo. *No, it is not a book. No it is not a pen.* Hasta decir *Yes, it is a ...* y saca el objeto mostrándolo al grupo.
5. El alumno que adivine pasa a ser moderador.

## **VARIANTES:**

1. Adécuese al contenido lexical y gramatical según corresponda. Ejemplo. Moderador: *What is there in my bag?*

Alumnos(as): *There is a/an...* Moderador: *No, there isn't any... Yes, there is a/an...*

Moderador: *What are there in my bag?*

Alumnos(as): *There are...* Moderador: *No, there aren't any... Yes, there are...*

Moderador: *What do I have in my bag?*

Alumnos(as): You have a/an...Moderador: No, haven't any.. Yes, I have a/an...

2. Para otro contenido, por ejemplo las ocupaciones, pueden emplearse láminas de cualquier tamaño y colocadas en la carpeta del profesor, el alumno moderador dirá This is a picture of a person/ two people, etc What is his/her job/ what are their jobs?  
Alumnos: He is a/an.... She is a/an... They are...  
Moderador:No, she/he isn't a/an.../They aren't...Yes, he/she is a/an.../they are...
3. Cualquier otra variante que surja de la creatividad del profesor podrá ser utilizada.

#### **4 ¿Quién soy?**

**Nivel:** Primer Año

**Asignatura:** Inglés

**Tema:** Verb To Be/ Adjectives

**Tiempo:** 45 minutos

**Estrategia:** Autodescripcion (trabajo individual y en grupo)

**Modalidad:** Ejercicio que mejora la expresión oral.

**Objetivo:** Adivinar de quién se trata a partir de una autodescripción.

**Contenido lingüístico:** El verbo **to be** en presente y adjetivos que denotan características físicas

**INSTRUCCIONES:**

1. El profesor se describe de forma escrita con sus características físicas en la pizarra. Utiliza al menos cinco oraciones.
2. Cada alumno(a) escribe la suya y se la entrega al profesor.
3. El profesor selecciona a un alumno para que sea el primer moderador. Este coge una descripción y la lee sin decir el nombre.
4. Los alumnos preguntan: Is it... después de cinco interrogantes, el moderador puede decir: It's a man/ woman y los alumnos pueden preguntar: Is he/she...
5. El alumno(a) que adivine pasa a ser moderador.

**VARIANTES:**

1. Puede utilizarse como Warm up en una clase que tienda a ser monótona
2. El moderador o el profesor(a) puede preguntar si están de acuerdo con la descripción. Se recomienda que, con la cooperación de los alumnos(as), se escriban adjetivos en la pizarra.

tall, short, pretty, handsome, ugly, fat, thin, neither fat nor thin, old, young, neither old nor young, negro, white, brunet, brown, blond, elegant, etc.

## **5. Descubre la diferencia**

**Nivel:** Primer Año

**Asignatura:** Inglés

**Tema:** Preposición de lugar

**Tiempo:** 45 minutos

**Estrategia:** Describir láminas (trabajo en parejas)

**Modalidad:** Observar y describir láminas

**Objetivo:** Describir láminas para encontrar la diferencia y desarrollar la capacidad descriptiva de los alumnos

**Contenido lingüístico:** Las preposiciones y frases preposicionales under, on, on the left, on the right, etc el verbo to be, there is, there are en oraciones afirmativas, negativas e interrogativas.

## **INSTRUCCIONES:**

1. El profesor/a dibuja dos láminas en la pizarra y demuestra el ejercicio.
2. Se preparan tantos pares de láminas como sean necesarias.
3. Un alumno/a describe mientras el otro escucha y observa la suya; luego ofrece la descripción de su lámina y finaliza con la diferencia. Ejemplo:

Alumno/a A: There is a table and a book in my picture.  
The book is on the table.

Alumno/a B: There is a table and a book in my picture too,  
but the book is under the table.

## **VARIANTES:**

1. Se pueden entregar algunas láminas y los alumnos se organizarán en dúos tríos o pequeños grupos, en dependencia de la cantidad de láminas. El profesor lee la descripción de una supuesta lámina y los alumnos describen la suya finalizando con la diferencia de la forma indicada en el ejercicio.
2. Pueden trabajarse en tríos, cada alumno(a) con una lámina, o uno de ellos escucha la descripción de los demás y luego describe una lámina imaginaria.

3. Cualquier otra variante que el profesor estime podrá ser utilizada.

## VIII. LISTA DE REFERENCIAS

1. Antich, R. Metodología de la Enseñanza de lenguas extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana 1987.
2. Brumfit C: J English as an international language. English for international communication. Oxford Pergamon. 1989
3. Buova, Liudmila: Aplicación de estrategias de aprendizaje en la enseñanza del idioma Ingles. La Habana, Cuba. 1998
4. Case Project of the ISU Course (CI 507) Principles and Practices of Distance Education (Fall 2000).
5. Enríquez, I et. al y otros. Propuesta curricular para la enseñanza del Inglés. 2003
6. Espinoza Flores, Miriam. Formulación e interpretación de objetivos, Managua, INATEC-OIT, Netherland, 1994.
7. Faedo Borges Amable. Enseñanza-Aprendizaje de la comunicación oral en lenguas añadidas. 2003.
8. Fernández Gonzáles A.M: La Competencia Comunicativa del docente. La Habana 1995.
9. Figueroa Ernesto Problemas de Teoría del lenguaje Edit. Ciencias Sociales, 1982..
10. González Pacheco O. Aprendizaje e Instrucción. Impresión IPLAC 1996.



11. Hymes D. Postscript Applied Linguistics, Vol 10 Number 2 Oxford University Press 1972.
12. Jolongo, M & Bromly, K Developing Linguistic Competence Through Songs (1984)
13. Martínez Otero Pérez Valentín, La inteligencia afectiva concepto y mejoramiento. España 2004.
14. Méndez, Vilma Ruth: El constructivismo y la práctica en el salón de Clase. Managua, Nicaragua 1995.
15. Molina, Bolaños: Fundamentos del Currículo, San José, Costa Rica 1995
16. Molina Briones Maria Luisa. Material de apoyo al programa de multigrado. Nicaragua, 2001.
17. Monereo Carlos, Estrategias de enseñanza y aprendizaje. Formación de profesorado y aplicación en el aula. Editorial Grao de Serveis Pedagògics, Barcelona, España, 1997
18. Nation 2,000. Unknown vocabulary density and reading comprehension. Oxford University Press.
19. Oviedo Plazaola Eneyda. Evaluación de los aprendizajes en Educación. Proyecto Aprende-Managua-Nic. 2000.
20. Pimsleur P. Language Learning Strategies. Oxford 1993.
21. Pineda Moctezuma, Angélica. Evaluación del aprendizaje. Editorial Trillas, México, 1993.

22. Pulido Díaz Arturo. Propuesta de Estrategia metodológica desarrolladora para concebir el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés. 2000
23. Richard J.Y John Skelton. Notes and Networks. Applied Linguistics Vol 10 Number 2 Oxford University Press 1988.
24. Rodríguez Acevedo. Enfoques para la Educación Revista Íbero América de Educación 1998.
25. Sola Mendoza Juan Pedagogía en Píldora. Editorial Trillas, México 1998.
26. Ur Penny. Method of teaching English. Oxford 1996
27. Vygotsky, L: Pensamiento y lenguaje. Editorial Pueblo y Educación, La Habana, Cuba 1985.
28. Widdowson, H. English for specific purposes. A case study approach, London; Longman Group Ltd. 1974
29. <http://www.bvs./revista/aci/vol11>
30. <http://www.maseducativa.com/webs>
31. [www.ucm.es/BUCM/revistas/edu/1130531/articulos/DIDA9494110085](http://www.ucm.es/BUCM/revistas/edu/1130531/articulos/DIDA9494110085)

## **X. ANEXOS**

### **Anexo # 1**

#### **GUIA DE ENTREVISTA A ALUMNOS(AS) DE PRIMER AÑO DEL TURNO MATUTINO DEL INSTITUTO NACIONAL HERMANOS COSTEÑOS DE PUERTO CABEZAS, RAAN**

Estimado/a alumno/a nos dirigimos a usted con el objetivo de solicitar información para la realización de nuestro trabajo monográfico que se enmarca en el estudio sobre estrategias metodológica que estimule el aprendizaje del Inglés en los y las alumnos/as de Primer Año del turno matutino del Instituto Nacional Hermanos Costeños con el interés de brindar aporte al mejoramiento del proceso de enseñanza- aprendizaje.

Favor de contestar objetivamente sal siguientes preguntas.

1. ¿Cómo valora usted la clase de Ingles impartida por su profesor/a?
2. ¿Cómo valora usted la participación de los alumnos/as en el clase?
3. ¿Qué formas de evaluación aplica su maestro/a?
4. ¿El docente utiliza medios de enseñanza al impartir la clase?
5. ¿Motiva y mantiene motivado el/la docente a los y las alumnos/as durante la clase?

## **Anexo # 2**

### **GUIA DE ENTREVISTA A DOCENTES DE PRIMER AÑO DEL TURNO MATUTINO DEL INSTITUTO NACIONAL HERMANOS COSTEÑOS DE PUERTO CABEZAS, RAAN**

Estimado/a maestro/a, nos dirigimos a usted con el objetivo de solicitar información para la realización de nuestro trabajo monográfico que se enmarca en el estudio sobre estrategias metodológica que estimule el aprendizaje del Inglés en los y las alumnos/as de Primer Año del turno matutino del Instituto Nacional Hermanos Costeños con el interés de brindar aporte al mejoramiento del proceso de enseñanza- aprendizaje.

Favor de responder de manera objetiva a las siguientes preguntas.

1. ¿Qué metodología utilizas para la enseñanza del Inglés?
2. ¿Qué medios de enseñanza utilizas para la enseñanza del Inglés?
3. ¿Brindas a los y las alumnos/as espacio para aplicar o practicar en la aula lo que enseñas?
4. ¿Combina la parte artística (canto, poesía, etc.) en la clase de Inglés?
5. ¿Cómo considera usted la asimilación por parte de los alumnos?

### Anexo # 3

## GUÍA DE OBSERVACIÓN DE CLASE

### Datos Generales:

Nombre del docente: \_\_\_\_\_

Año: \_\_\_\_\_

Centro Escolar: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

Asignatura: \_\_\_\_\_ Contenido: \_\_\_\_\_

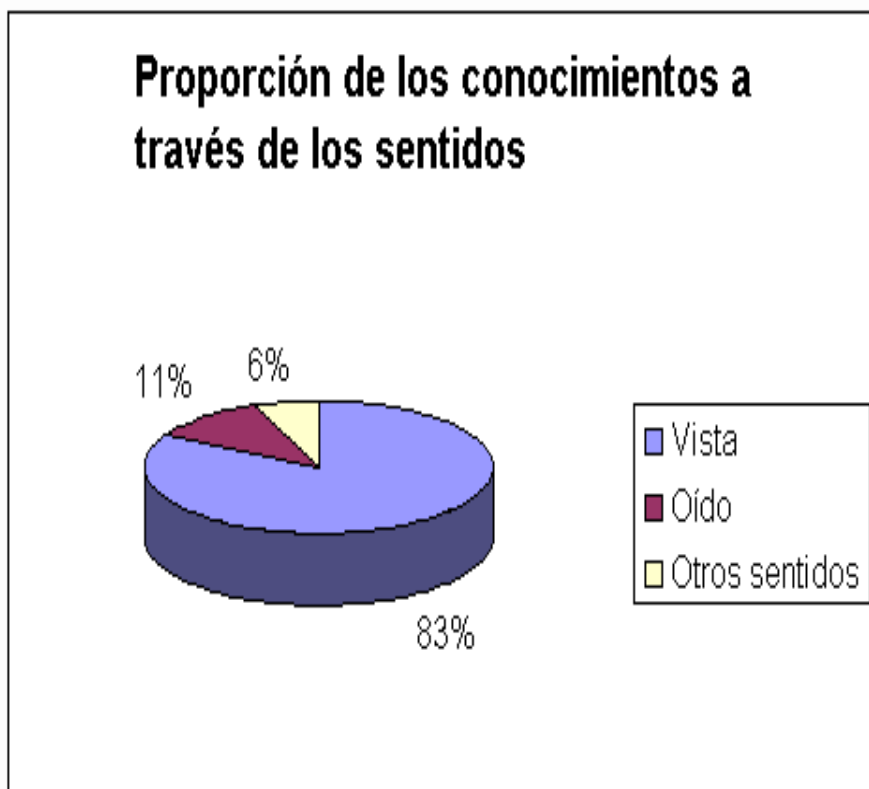
Nombre del Observador: \_\_\_\_\_

Escala de medición: E (excelente) MB (muy bueno) B (bueno) R (regular) D (deficiente)

1. Presentación del tema..... E MB B R D
2. Dominio del plan y su contenido E MB B R D
3. Forma de orientar el objetivo..... E MB B R D
4. Capacidad para crear un clima que facilite el Aprendiz.....E MB B R D
5. Uso de técnicas didácticas..... E MB B R D
6. Uso de materiales didácticos relacionados con el tema..... E MB B R D
7. Orden y eficiencia en el uso de la pizarra..... E MB B R D
8. Claridad en las explicaciones... E MB B R D
9. Despierta y mantiene el interés de los/as alumnos/as..... E MB B R D
10. Participación de los/as alumnos/as en la clase..... E MB B R D
11. Trato respetuoso y digno a los/as alumnos/as..... E MB B R D
12. Dominio general del grupo..... E MB B R D

#### Anexo # 4

#### Porcentaje de retención a través de los sentidos



## **Anexo # 5**



**ALUMNOS(AS) DURANTE UNA SESIÓN DE CLASE DE INGLÉS**



**PARTE DE UN MÓDULO DEL INSTITUTO NACIONAL  
HERMANOS COSTEÑOS EN BILWI - OCTUBRE 2007**



**ALUMNOS(AS) DEL PRIMER AÑO SECCIÓN "A" DURANTE EL PERÍODO DE RECESO**



**PARTE DE UN MÓDULO QUE FUNCIONA COMO DIRECCIÓN DEL INSTITUTO OCTUBRE - 2007**